

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 2001-2002

13 MAART 2002

---

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie  
van 14 mei 1998 houdende regeling  
van het administratief toezicht op  
de gemeenten van  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

---

## VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie  
voor de Binnenlandse Zaken,  
belast met de Lokale Besturen en  
de Agglomeratiebevoegdheden

(door mevr. Amina DERBAKI SBAI (F))

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : De heer Jan Béghin, Voorzitter, mevr. Danielle Caron, mevr. Amina Derbaki Sbai, de heer Vincent De Wolf, mevr. Marion Lemesre, de heren Claude Michel, Bernard Ide, Michel Van Roye, Rudi Vervoort, Joël Riguelle.

*Plaatsvervanger* : De heer Mahfoudh Romdhani.

*Andere leden* : Mevr. Caroline Persoons, de heren Jacques De Grave, Joseph Parmentier, Jos Van Assche.

---

*Zie* :

**Stuk van de Raad :**

A-268/1 – 2001/2002 : Ontwerp van ordonnantie.

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

13 MARS 2002

---

## PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance  
du 14 mai 1998  
organisant la tutelle administrative sur  
les communes de  
la Région de Bruxelles-Capitale**

---

## RAPPORT

fait au nom de la  
Commission des Affaires intérieures,  
chargée des pouvoirs locaux et  
des compétences d'agglomération

par Mme Amina DERBAKI SBAI (F)

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : M. Jan Béghin, Président, Mmes Danielle Caron, Amina Derbaki Sbai, M. Vincent De Wolf, Mme Marion Lemesre, MM. Claude Michel, Bernard Ide, Michel Van Roye, Rudi Vervoort, Joël Riguelle.

*Membre suppléant* : M. Mahfoudh Romdhani.

*Autres membres* : Mme Caroline Persoons, MM. Jacques De Grave, Joseph Parmentier, Jos Van Assche.

---

*Voir* :

**Document du Conseil :**

A-268/1 – 2001/2002 : Projet d'ordonnance.

**Inhoudstafel**

I. Inleidende uiteenzetting van Minister-President François-Xavier de Donnea.....	3
II. Algemene bespreking .....	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	7
IV Stemming over het ontwerp in zijn geheel .....	9
Bijlage – Ontwerp van gecoördineerde tekst.....	10

**Table des matières**

I. Exposé introductif du Ministre-Président François-Xavier de Donnea.....	3
II. Discussion générale .....	3
III. Discussion des articles et votes.....	7
IV Vote sur l'ensemble du projet .....	9
Annexe – Projet de texte coordonné.....	10

## I. Inleidende uiteenzetting van minister-president François-Xavier de Donnea

Dit ontwerp past in het kader van de maatregelen die het gemeentelijk beheer efficiënter moeten maken en die aangekondigd zijn tijdens de bespreking van oktober 2001 na de toelichting van de minister-president over de nota betreffende de gemeentelijke financiën.

De ordonnantie van 14 mei 1998 betekende reeds een belangrijke stap vooruit in de vereenvoudiging van het toezicht. Enerzijds werden de termijnen tot vijftig dagen, de kennisgeving inbegrepen, ingekort. Anderzijds werd het aantal stukken dat aan het toezicht onderworpen was, beperkt. In dit ontwerp wordt nog een stap verder gegaan, aangezien voorgesteld wordt de termijnen voor het toezicht tot veertig dagen te verminderen, met inbegrip van de kennisgeving, in plaats van vijftig dagen. Dit geldt zowel voor het algemene schorsings- en vernietigingstoezicht, als voor het goedkeuringstoezicht. Voor dit laatste toezicht voorzag de ordonnantie van 1998 reeds in verschillende termijnen naargelang de aard van de beslissingen. In dit ontwerp worden alle termijnen teruggebracht tot één enkele termijn van veertig dagen, met uitzondering van de gemeentelijke rekeningen, de rekeningen en de staat van ontvangsten en uitgaven van de gemeentebedrijven. Voor deze akten wordt een termijn van tachtig dagen opgelegd, in plaats van de huidige termijn van honderd dagen. Deze termijn kan eenmaal worden verlengd voor een termijn die niet langer mag zijn dan de oorspronkelijke termijn. Op die manier wordt in totaal veertig dagen gewonnen in vergelijking met de huidige termijn. Dat is veel.

Bovendien wordt de termijn om besluiten van de gemeenteraad die op een lijst worden vermeld zoals bepaald in artikel 7 van de ordonnantie van 1998, te schorsen en te vernietigen op twintig dagen in plaats van dertig dagen gebracht, en dit te rekenen vanaf de ontvangst van de akte.

In de ordonnantie wordt tevens een termijn voorzien waarbinnen de gemeenten de besluiten, die aan het goedkeuringstoezicht onderworpen zijn, moeten doorzenden, namelijk binnen twintig dagen nadat ze zijn vastgesteld (deze termijn was voordien in een uitvoeringsbesluit vastgelegd).

De ordonnantie voorziet in de mogelijkheid om de akten van de gemeentebesturen en de besluiten van de regering via elektronische post met elektronische handtekening te verzenden.

## II. Algemene bespreking

Dit ontwerp van ordonnantie verheugt de heer Joël Riguelle. De PSC-fractie was vragende partij voor een

## I. Exposé introductif du Ministre-Président François-Xavier de Donnea

Ce projet se situe dans la ligne des mesures qui tendent à améliorer l'efficacité de la gestion communale, annoncées lors de la discussion d'octobre 2001 faisant suite à la présentation de la note du ministre-président sur les finances communales.

L'ordonnance du 14 mai 1998 avait déjà constitué un pas important dans la simplification de la tutelle, d'une part en écourtant les délais à cinquante jours, notification incluse, et d'autre part en limitant le nombre de documents devant être soumis à tutelle. Ce projet fait encore un pas de plus, puisqu'il propose de réduire les délais de tutelle à quarante jours, notification comprise, au lieu de cinquante jours, aussi bien pour la tutelle générale de suspension et d'annulation, que pour la tutelle d'approbation. En ce qui concerne cette dernière, l'ordonnance de 1998 prévoyait plusieurs délais différents en fonction de la nature des décisions. Le présent projet ramène tous ces délais à un délai uniforme de quarante jours, excepté pour les comptes communaux, les comptes et les états des recettes et les dépenses des régies communales : pour ces actes, un délai de quatre-vingts jours est prévu, au lieu de cent jours actuellement. Ce délai peut être prorogé une seule fois pour une durée ne dépassant pas le délai initial. On aura donc gagné au total quarante jours sur les délais actuels, ce qui est considérable.

En outre, le délai de suspension ou d'annulation des décisions du conseil communal qui doivent figurer sur la liste mentionnée à l'article 7 de l'ordonnance de 1998 est ramené à vingt jours à partir de la réception de l'acte au lieu de trente jours précédemment.

Par ailleurs, on introduit dans l'ordonnance le principe selon lequel les communes doivent transmettre les actes soumis à approbation dans les vingt jours de la date où ils ont été pris (ce délai figurait dans l'arrêté d'exécution).

L'ordonnance prévoit la possibilité d'envoyer les décisions des organes communaux et les arrêtés du gouvernement par courrier électronique avec signature électronique.

## II. Discussion générale

M. Joël Riguelle se réjouit de ce projet d'ordonnance. Le groupe PSC était demandeur d'un raccourcissement des

inkorting van de termijnen voor het toezicht, en voor de invoering van een systeem met elektronische handtekening. De spreker vraagt of het bestuur belast met het toezicht in staat zal zijn om deze nieuwe termijnen na te leven.

De Minister-President stelt het lid gerust. Dit ontwerp van ordonnantie is opgesteld in samenwerking met het bestuur.

Het verheugt mevrouw Danielle Caron eveneens dat een systeem met elektronische handtekening ingevoerd wordt. Haar gemeente vervulde op dat vlak reeds een pioniersrol. Wanneer zullen de gemeenten dit systeem concreet kunnen gebruiken ?

De Minister-President antwoordt dat dankzij Irisnet het bestuur reeds klaar is. Zodra de ordonnantie van kracht zal zijn, zal het systeem gebruikt kunnen worden.

Mevrouw Marion Lemesre feliciteert de regering voor dit zeer positief ontwerp. Het zal tijd doen winnen en de gemeenten zullen geld kunnen besparen. De vermindering van de termijnen voor het toezicht verandert immers niets aan de controle die het Gewest op de gemeenten uitoefent. Men maakt zich wel een beetje zorgen over de vermindering van de termijn waarbinnen de gemeente een nieuwe begroting moet goedkeuren ingeval die niet door de regering goedgekeurd is. Indien deze termijn tot zestig dagen in plaats van honderdvijftig dagen beperkt wordt, heeft de gemeente dan nog tijd genoeg om nog nieuwe begroting voor te bereiden indien die herzien moet worden ?

De Minister-President antwoordt dat een onderscheid gemaakt moet worden tussen de herziening van een begroting, die betrekking heeft op enkele artikelen, en de goedkeuring onthouden aan de begroting, wat betekent dat de begroting in haar geheel verworpen wordt. In dit laatste geval is het moeilijk om een nieuwe termijn aan de gemeente op te leggen, omdat men niet weet hoeveel tijd de gemeenteraad nodig zal hebben om een akkoord te vinden over een nieuwe begroting. Indien de toezichthoudende overheid echter enkele artikelen herziet, is een termijn van zestig dagen meer dan voldoende, want het is in het belang van de gemeente om zo snel mogelijk een begroting te hebben. Artikel 15 van de ordonnantie van 1998 voorziet in overleg binnen de oorspronkelijke termijn.

Het verheugt de heer Michel Van Roye eveneens dat deze nieuwe ordonnantie ingediend wordt. De ordonnantie past in het kader van de andere ordonnanties die vroeger goedgekeurd zijn en die er onder andere toe strekten om de termijn van de kennisgeving deel te laten uitmaken van de termijn voor het toezicht. De spreker heeft vier opmerkingen bij deze tekst.

Waarom een termijn van veertig dagen voorstellen, terwijl het Waalse Gewest reeds een termijn van dertig dagen hanteert ?

délais de tutelle, ainsi que de l'instauration d'un système de signature électronique. L'intervenant se demande si l'administration de la tutelle sera à même de respecter ces nouveaux délais.

Le Ministre-Président le lui assure, vu que ce projet d'ordonnance a été rédigé en concertation avec l'administration.

Mme Danielle Caron se réjouit également de l'instauration du système de signature électronique, pour lequel sa commune était déjà pilote du projet. Quand les communes pourront-elles pratiquement mettre ce système en œuvre ?

Le Ministre-Président répond que, grâce à Irisnet, l'administration est déjà prête. Dès que l'ordonnance sortira ses effets, le système pourra être utilisé.

Mme Marion Lemesre félicite le gouvernement pour ce projet très positif, qui fera gagner du temps et donc de l'argent aux communes. En effet, la réduction des délais de tutelle n'altère pas le contrôle que la Région exerce sur les communes. Il subsiste cependant une petite inquiétude concernant la réduction du délai dans lequel la commune doit adopter un nouveau budget au cas où celui-ci ne serait pas approuvé par le gouvernement. Réduire ce délai à soixante jours au lieu de cent cinquante laisse-t-il le temps à la commune de préparer un nouveau budget si celui-ci est réformé ?

Le Ministre-Président répond qu'il faut faire la distinction entre la réformation d'un budget, qui porte sur quelques articles, et l'improbation du budget, qui rejette l'ensemble de celui-ci. Dans ce dernier cas, il est difficile de fixer un délai à la commune, car on ne peut pas préjuger du temps qu'il faudra pour qu'un accord intervienne au conseil communal pour voter un nouveau budget. Par contre, lorsque la tutelle réforme certains articles, un délai de soixante jours est largement suffisant, car il est dans l'intérêt de la commune d'avoir un budget aussi vite que possible. L'article 15 de l'ordonnance de 1998 prévoit une concertation dans le délai initial.

M. Michel Van Roye se réjouit également de cette nouvelle ordonnance, qui s'inscrit dans le fil des autres ordonnances qui ont été votées précédemment et qui visaient entre autres à inclure le délai de notification dans le délai de tutelle. L'intervenant formule cependant quatre remarques sur la teneur de ce texte.

Pourquoi proposer un délai de quarante jours, alors que la Région wallonne pratique un délai de trente jours ?

Wat gebeurt er indien een gemeente haar besluit niet binnen twintig dagen indient? Moet een nieuwe procedure gestart worden via het College, de Raad, enz.? Welke administratieve sanctie zou in dat geval uitgesproken worden?

Kan de inkorting van de termijn voor het toezicht geen negatieve gevolgen hebben? Het bestuur zou bijvoorbeeld meer gebruik kunnen maken van het schorsingstoezicht om zichzelf meer tijd te geven om een dossier te onderzoeken. Waarom kan men het schorsingstoezicht niet afschaffen en vervangen door een vernietigingstoezicht, waarbij aan de gemeente gevraagd wordt een beter gemotiveerd besluit aan de gemeenteraad voor te leggen?

Kan de regering van dit ontwerp geen gebruik maken om in overweging te nemen om het College te machtigen kleine aankopen op de buitengewone begroting te doen, voor een bedrag dat lager is dan 100 000 of 150 000 euro? In geen enkele vennootschap wordt de raad van bestuur nog bijeengeroepen om kleine uitgaven goed te keuren. Waarom moeten dergelijke kleine aankopen door de gemeenteraad goedgekeurd worden?

De Minister-President antwoordt dat de inkorting van de termijn voor het toezicht van veertig tot dertig dagen enkel mogelijk zal zijn wanneer de gemeenten en het bestuur zeer goed geïnformatiseerd zullen zijn. Daartoe is bijvoorbeeld ook de uniformisering van bepaalde bestekken vereist. Een termijn van dertig dagen zou natuurlijk wenselijk zijn, maar dat is vandaag niet realistisch. Het is beter om voorlopig een termijn van veertig dagen te behouden, wat reeds een belangrijke stap vooruit is.

Het schorsingstoezicht afschaffen zou een vergissing zijn omdat de schorsing, die gemotiveerd moet zijn, de gemeente in staat stelt een onregelmatigheid te corrigeren. Indien een opdracht geschorst wordt verliest een gemeente veel minder tijd dan wanneer de opdracht vernietigd wordt. De gemeenteraad blijft tot slot bevoegd in het geval van schorsing zoals in het geval van vernietiging. Wanneer men de schorsing zou afschaffen zou men in het geval van een dringend politiek of technisch project eerder de neiging hebben om de termijn te laten verstrijken dan te vernietigen. Indien men echter de mogelijkheid van een schorsing achter de hand houdt, kan men bepaalde maatregelen corrigeren. Op die manier wordt voorkomen dat tegen de gemeente een beroep bij de Raad van State ingesteld wordt, bijvoorbeeld wanneer in het geval van een overheidsopdracht een niet geselecteerde concurrent een kleine onregelmatigheid als argument zou invoeren om de opdracht te doen vernietigen.

De voorzitter herinnert eraan dat de gemeente altijd de mogelijkheid heeft om zelf de geschorste beslissing in te trekken en een nieuwe beslissing aan de gemeenteraad voor te leggen. De gemeente verliest dus niet noodzakelijk tijd.

De Minister-President preciseert in verband met de machtiging aan het College voor de « kleine aankopen »,

Que se passerait-il si une commune ne rentrait pas sa décision dans le délai de vingt jours? La procédure devrait-elle repasser par le collège, le conseil, etc.? Quelle serait la pénalité administrative dans ce cas-là?

N'y aurait-il pas un effet pervers résultant du rétrécissement du délai de tutelle, en ce que l'administration userait davantage de la tutelle de suspension pour se donner davantage de temps pour examiner un dossier? Pourquoi ne pas supprimer la tutelle de suspension, pour la remplacer par une tutelle d'annulation, demandant à la commune de repasser devant le conseil communal avec une décision mieux motivée?

Le gouvernement ne pourrait-il pas profiter de ce projet pour examiner le principe d'une délégation au Collège pour effectuer de petits achats à l'extraordinaire, d'un montant inférieur à 100 000 ou 150 000 euros? Il n'y a plus aujourd'hui une société où il faut réunir le conseil d'administration pour effectuer de petites dépenses. Pourquoi faut-il encore que de tels petits achats soient approuvés par le conseil communal?

Le Ministre-Président répond que la réduction du délai de tutelle de quarante à trente jours ne sera possible que lorsque l'informatisation des communes et de l'administration sera optimale. Cela nécessite aussi, entre autres, la normalisation de certains cahiers des charges. Si un délai de trente jours est souhaitable, il n'est pas réaliste à l'heure actuelle, et mieux vaut s'en tenir pour le moment à quarante jours, ce qui constitue déjà une étape non négligeable.

Supprimer la tutelle de suspension serait une erreur, car une suspension, qui doit être motivée, permet à la commune de corriger adéquatement une irrégularité. Par ailleurs, une commune qui voit un marché suspendu perd beaucoup moins de temps que si le marché avait été annulé. Enfin, le conseil communal reste compétent en cas de suspension comme en cas d'annulation. Si on supprimait la suspension, lorsqu'un projet présente une grande urgence politique ou technique, on aurait plutôt tendance à laisser expirer le délai plutôt que d'annuler, tandis que si on dispose de l'arme de la suspension, on peut corriger certains dispositifs, évitant à la commune de faire l'objet d'un recours au Conseil d'Etat, par exemple dans le cas d'un marché public, par un concurrent évincé qui tirerait argument d'une petite irrégularité pour faire annuler le marché.

Le président rappelle que la commune a toujours la possibilité de retirer elle-même la décision suspendue, et de reprendre une nouvelle décision au conseil communal. Il n'y a donc pas nécessairement de perte de temps pour la commune.

Le Ministre-Président précise, en ce qui concerne la délégation au Collège pour de « petits achats », qu'un mar-

dat een opdracht van 50 000 euro misschien een klein bedrag is voor de stad Brussel, maar wel een groot bedrag voor een kleinere gemeente. Dergelijke machtigingen vormen het voorwerp van de hervorming van de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet, die voor het ogenblik in het kader van de nieuwe bevoegdheden van het Gewest onderzocht wordt. Er zal binnenkort in dit verband een nieuw ontwerp van ordonnantie ingediend worden. Maar men moet voorzichtig blijven met de aangehaalde plafonds.

In verband met de mogelijke sanctie voor een gemeente die de termijn van twintig dagen overschrijdt om haar beslissing voor te leggen, geldt de regeling van 1998: de beslissing is niet uitvoerbaar.

De heer Rudi Vervoort herinnert eraan dat de heer Mohammed Azzouzi een voorstel van ordonnantie van ordonnantie ingediend heeft om de termijn voor het toezicht tot dertig dagen te beperken in het kader van de wijkcontracten. Het probleem was het verbruik van de subsidies dat niet altijd binnen de vereiste termijn mogelijk was, gelet op de termijn voor het toezicht. De inkorting van deze termijn van vijftig tot veertig dagen is dus een goede zaak.

De spreker wijst er in verband met de gemeentelijke rekeningen op dat de gemeenten nu over een extra termijn van tien dagen beschikken in vergelijking met de huidige situatie. De termijn voor het goedkeuringstoezicht bedraagt nu immers honderd dagen, met een verlenging van vijftig dagen; voortaan zal er een termijn van tachtig dagen zijn, die met evenveel dagen verlengd kan worden, dit betekent honderdzesentwintig dagen in plaats van honderdvijftig dagen voorheen. Heeft deze situatie geen negatieve gevolgen, ongeacht het feit dat een vertraging in de goedkeuring van de rekeningen minder problematisch is dan in de goedkeuring van een begroting.

In verband met de overheidsopdrachten (gunningswijze, beslissingen, beraadslagingen...), kon de termijn voor het toezicht vroeger enkel verlengd worden voor de akten waarbij subsidies toegekend werden. Dat zal nu het geval niet meer zijn, aangezien de termijn voor alle akten betreffende de overheidsopdrachten verlengd kan worden. Bestaat het gevaar niet dat het bestuur daar te veel gebruik, of zelfs misbruik zal van maken ?

De spreker meent dat de elektronische handtekening een goede zaak is. Maar hoe staat het met de rechtsgeldigheid van deze elektronische handtekening ? Is de Minister-President van plan om specifieke maatregelen te nemen ?

De Minister-President herinnert er in verband met de termijnen voor de overheidsopdrachten aan dat de toezichthoudende overheid in zeer dringende gevallen een dossier binnen 24 uren kan goedkeuren. Men moet geen veertig dagen wachten. Het gebeurt soms dat de gemeen-

ché de 50 000 euros représente peut-être un petit marché pour la Ville de Bruxelles, mais un gros marché pour une commune plus petite. De telles délégations font l'objet de la réforme des articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale, qui est actuellement en chantier dans le cadre des nouvelles compétences de la Région. Un nouveau projet d'ordonnance sera prochainement présenté à ce sujet. Mais il faut rester prudents pour ce qui est des seuils qui ont été cités.

A propos de la sanction encourue si une commune dépasse le délai des vingt jours pour rentrer sa décision, c'est le système de 1998 qui reste en vigueur : sa décision n'est pas exécutoire.

M. Rudi Vervoort rappelle qu'une proposition d'ordonnance avait été déposée par M. Mohamed Azzouzi, allant dans le sens d'une réduction à trente jours du délai de tutelle dans le cadre des contrats de quartiers. Le problème était celui de la consommation des subsides qui ne se faisait pas toujours dans les temps requis vu les délais de tutelle. Le fait de ramener ce délai de cinquante à quarante jours est donc un élément positif.

Pour ce qui est des comptes communaux, l'intervenant fait remarquer que les communes disposeraient maintenant d'un délai supplémentaire de dix jours par rapport à la situation actuelle. En effet, le délai de tutelle d'approbation est maintenant de cent jours, avec une prolongation de cinquante jours; dorénavant, il y aura un délai de quatre-vingts jours, renouvelable d'autant, soit cent soixante jours au lieu de cent cinquante antérieurement. Cette situation n'est-elle pas dommageable, nonobstant le fait qu'un retard dans l'approbation des comptes soit moins problématique que pour l'approbation d'un budget ?

En ce qui concerne les marchés publics (modes de passation, décisions, délibérations...), le délai de tutelle était auparavant uniquement prorogeable pour les actes entraînant le versement de subsides. Ce ne sera plus le cas maintenant, puisque c'est l'ensemble des actes relatifs aux marchés publics qui pourront faire l'objet d'une prolongation de délai. N'y a-t-il pas là un risque potentiel que l'administration n'en fasse usage de manière trop intensive, voire abusive ?

Enfin, concernant la signature électronique, l'intervenant estime que c'est une bonne chose. Mais qu'en est-il au niveau de la sécurité juridique de la validité de cette signature électronique ? Le ministre-président envisage-t-il de prendre des mesures spécifiques ?

Le Ministre-Président rappelle, en ce qui concerne les délais pour les marchés publics, que s'il y a extrême urgence, la tutelle peut approuver un dossier dans les vingt-quatre heures s'il le faut. On n'est pas obligé d'attendre quarante jours. Il n'est pas rare que des communes téléphonent



ten naar het bestuur bellen om met de nodige motivering te vragen dat een dossier dringend behandeld wordt. Tot nu toe, sinds 1998, heeft het bestuur slechts eenmaal uitzonderlijk gebruik gemaakt van de mogelijkheid van de verlenging van veertig dagen voor een opdracht waarvoor subsidies toegekend kunnen worden. Het zou onaanvaardbaar zijn mocht het bestuur misbruik maken van deze mogelijkheid tot verlenging. Indien dat het geval zou zijn verbindt de minister-president er zich toe de ordonnantie te wijzigen om zulks te voorkomen.

Het verheugt de heer Vincent De Wolf dat het algemene rechtsprincipe, bevestigd bij wet, waarbij een motivering vereist wordt voor de akten met individuele strekking, in deze ordonnantie toegepast wordt voor de akten met algemene strekking met betrekking tot de besturen. De toezichthoudende overheid wordt voor haar verantwoordelijkheid gesteld door het te verplichten haar akten waarbij goedkeuring wordt onthouden of van vervangende optreden formeel te motiveren.

Het verheugt de heer Jan Béghin eveneens dat deze ordonnantie ingediend is. Hij herinnert eraan dat hij in 1998 een amendement ingediend heeft dat ertoe strekte de algemene termijn voor het toezicht van vijftig tot veertig dagen te verminderen. Het is een magere troost te moeten vaststellen dat men na vier jaar gelijk krijgt! Misschien zal deze termijn later tot dertig dagen ingekort worden...

### III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

#### *Artikel 1*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

#### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 3*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

à l'administration en lui demandant, motivation à l'appui, de traiter un dossier en urgence. Mais jusqu'à présent, depuis 1998, l'administration n'a utilisé qu'une seule fois, exceptionnellement, la prorogation de quarante jours pour un marché pouvant donner lieu à subsides. Il serait inacceptable que l'administration abuse de cette possibilité de prorogation. Si tel était le cas, le ministre-président s'engage à faire modifier l'ordonnance pour que ce ne soit plus possible.

M. Vincent De Wolf se réjouit de ce que le principe général de droit, consacré par la loi, exigeant une motivation pour les actes à portée individuelle, soit appliqué dans cette ordonnance pour les actes à portée générale concernant les administrations. C'est un acte de responsabilisation de la tutelle que de l'obliger à motiver formellement ses actes d'improbation ou de substitution.

M. Jan Béghin se réjouit aussi de cette ordonnance, et rappelle qu'il avait déposé un amendement en 1998, qui visait à réduire le délai général de tutelle de cinquante à quarante jours. C'est une maigre consolation que de se voir donner raison après quatre ans ! Peut-être ce délai sera-t-il ramené ultérieurement à trente jours....

### III. Discussion des articles et votes

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 4*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Stemming**

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 5*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Stemming**

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 6*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Stemming**

Artikel 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 7*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Stemming**

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 8*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Stemming**

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Vote**

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 4*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 5*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 6*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 6 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 7*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 8*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.



*Artikel 9*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Stemming**

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

De heer Michel Van Roye vraagt dat de diensten een gecoördineerde versie opstellen van de ordonnantie van 1998 en dat die bij het verslag wordt gevoegd. (*Instemming*).

**IV. Stemming over het ontwerp in zijn geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

*De Rapporteur,*

Mme Amina DERBAKI SBAI

*De Voorzitter,*

Jan BÉGHIN

*Article 9*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Michel Van Roye demande que les services réalisent une version coordonnée de l'ordonnance de 1998, et qu'elle soit jointe au rapport. (*Assentiment*).

**IV. Vote sur l'ensemble du projet**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

*La Rapporteuse,*

Mme Amina DERBAKI SBAI

*Le Président,*

Jan BÉGHIN

## Bijlage

### ONTWERP VAN GECOORDINEERDE TEKST

Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

##### Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

##### Artikel 2

Deze ordonnantie organiseert het gewoon administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

##### Artikel 3

*Voor de toepassing van deze ordonnantie, worden de akten van de gemeenteoverheden en de besluiten van de regering verzonden, hetzij bij ter post aangetekende brief met ontvangstmelding, hetzij per bode, tegen afgifte van een ontvangstbewijs.*

*De regering kan deze verzending via elektronische post, geauthenticeerd door een elektronische handtekening, toelaten.*

##### Artikel 4

Inzake de haar toegemeten termijnen is de regering aan de volgende regels gehouden :

- 1° de termijn gaat in de dag na die waarop de akte van de gemeenteoverheid ontvangen is;
- 2° de vervalddag wordt gerekend tot de termijn;
- 3° van alle besluiten van de regering moet schriftelijk kennis gegeven worden aan de gemeenteoverheid, en op straffe van nietigheid van dit besluit, moet het verzonden worden uiterlijk de dag waarop de termijn verstrijkt.

Wanneer de vervalddag een zaterdag, een zondag of een feestdag is, wordt de vervalddag op de volgende werkdag gebracht. Onder feestdagen worden de volgende dagen verstaan : 1 januari, paasmaandag, 1 mei, Hemelvaartsdag, pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1, 2, 11 en 15 november, 25 en 26 december, alsmede de bij ordonnantie of bij besluit van de regering bepaalde dagen.

##### Artikel 5

*Elk besluit tot vernietiging, schorsing, niet-goedkeuring, dat een vervangend optreden inhoudt, of een termijn verlengt, moet formeel met redenen omkleed zijn.*

## Annexe

### PROJET DE TEXTE COORDONNE

Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### CHAPITRE I Dispositions générales

##### Article 1<sup>er</sup>

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

##### Article 2

La présente ordonnance organise la tutelle administrative ordinaire sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

##### Article 3

*Pour l'application de la présente ordonnance, la transmission des actes des autorités communales et des arrêtés du gouvernement se fait soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, soit par porteur moyennant la remise d'un récépissé.*

*Le gouvernement peut autoriser ces envois par courrier électronique, authentifié par une signature électronique.*

##### Article 4

En ce qui concerne les délais qui lui sont impartis, le gouvernement est tenu par les règles suivantes :

- 1° le point de départ du délai est le lendemain du jour de la réception de l'acte de l'autorité communale;
- 2° le jour de l'échéance est compté dans le délai;
- 3° tout arrêté du gouvernement doit être notifié par écrit à l'autorité communale et à peine de nullité de cet arrêté, son envoi doit se faire au plus tard le jour de l'échéance du délai.

Lorsque le jour de l'échéance est un samedi, un dimanche ou un jour férié, l'échéance est reportée au jour ouvrable suivant. On entend par jours fériés, les jours suivants : le 1<sup>er</sup> janvier, le lundi de Pâques, le 1<sup>er</sup> mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le 21 juillet, le 15 août, les 1<sup>er</sup>, 2, 11 et 15 novembre, les 25 et 26 décembre, ainsi que les jours déterminés par ordonnance ou par arrêté du gouvernement.

##### Article 5

*Tout arrêté qui porte annulation, suspension, improbation, qui comporte une mesure de substitution d'action ou qui proroge un délai doit faire l'objet d'une motivation formelle.*

HOOFDSTUK II  
Informatie van de toezichhoudende overheid

*Artikel 6*

§ 1. – De gemeenten zenden de regering de in artikel 13 bedoelde akten toe binnen een termijn van twintig dagen na de vaststelling ervan.

§ 2. – De regering bepaalt welke andere akten dan die bedoeld in artikel 13, de gemeentelijke overheden haar moeten toezenden, alsmede de nadere regels betreffende deze toezending.

*Artikel 7*

De gemeenten zenden aan de regering de lijst toe van alle akten van de gemeenteraad, die niet door of krachtens artikel 6 bedoeld zijn, binnen een termijn van twintig dagen nadat ze aangenomen zijn. De lijst omvat een beknopte omschrijving van deze akten.

*Artikel 8*

De regering kan, ook ter plaatse, alle nuttige inlichtingen en gegevens inwinnen.

HOOFDSTUK III  
Algemeen toezicht

*Artikel 9*

De regering kan bij besluit de uitvoering schorsen van de akte waarbij een gemeenteoverheid de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

De schorsingstermijn bedraagt *veertig* dagen vanaf de ontvangst van de akte.

De gemeenteoverheid kan de geschorste akte intrekken of rechtvaardigen.

Op straffe van nietigheid van de geschorste akte, zendt zij de akte waarbij zij de geschorste akte rechtvaardigt naar de regering binnen een termijn van *veertig* dagen vanaf de ontvangst van het schorsingsbesluit.

De schorsing is opgeheven na verstrijking van een termijn van *veertig* dagen vanaf de ontvangst van de akte waarbij de gemeenteoverheid de geschorste akte rechtvaardigt.

*Artikel 10*

De regering kan bij besluit de akte vernietigen waarbij een gemeenteoverheid de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

De vernietigingstermijn bedraagt *veertig* dagen vanaf de ontvangst van de akte of, in voorkomend geval, vanaf de ontvangst van de akte waarbij de gemeenteoverheid een geschorste akte rechtvaardigt.

*Artikel 11*

De akten van de gemeenteraad vermeld in de in artikel 7 bedoelde lijst kunnen niet meer worden geschorst of vernietigd indien de regering deze akten niet opgevraagd heeft bij aangetekende brief met ontvangstmelding, binnen twintig dagen na de ontvangst van de lijst.

De termijn voor de schorsing of de vernietiging van de akte die de regering binnen de in het eerste lid gestelde termijn opgevraagd heeft, bedraagt *twintig* dagen te rekenen van de ontvangst van de akte.

CHAPITRE II  
De l'information de l'autorité de tutelle

*Article 6*

§ 1<sup>er</sup>. – Les communes transmettent au gouvernement les actes mentionnés à l'article 13 dans les vingt jours de la date où ils ont été pris.

§ 2. – Le gouvernement détermine les actes des autorités communales autres que les actes visés à l'article 13, qui doivent lui être transmis, ainsi que les modalités relatives à cette transmission.

*Article 7*

Les communes transmettent au gouvernement la liste de tous les actes du conseil communal autres que ceux visés par ou en vertu de l'article 6, dans les vingt jours où ils ont été pris. La liste comprend un bref exposé de ces actes.

*Article 8*

Le gouvernement peut recueillir, même sur les lieux, tous renseignements et éléments utiles.

CHAPITRE III  
Tutelle générale

*Article 9*

Le gouvernement peut suspendre par arrêté l'exécution de l'acte par lequel une autorité communale viole la loi ou blesse l'intérêt général.

Le délai de suspension est de *quarante* jours à partir de la réception de l'acte.

L'autorité communale peut retirer l'acte suspendu ou le justifier.

Sous peine de nullité de l'acte suspendu, elle transmet au gouvernement l'acte par lequel elle justifie l'acte suspendu, dans un délai de *quarante* jours à dater de la réception de l'arrêté de suspension.

La suspension est levée après l'expiration d'un délai de *quarante* jours à partir de la réception de l'acte par lequel l'autorité communale justifie l'acte suspendu.

*Article 10*

Le gouvernement peut annuler par arrêté l'acte par lequel une autorité communale viole la loi ou blesse l'intérêt général.

Le délai d'annulation est de *quarante* jours à partir de la réception de l'acte ou, le cas échéant, de la réception de l'acte par lequel l'autorité communale justifie un acte suspendu.

*Article 11*

Les actes du conseil communal repris sur la liste visée à l'article 7 ne sont plus susceptibles d'être suspendus ou annulés si le gouvernement n'a pas réclamé ces actes, par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les vingt jours de la réception de la liste.

Le délai de suspension ou d'annulation de l'acte réclamé par le gouvernement dans le délai prescrit au premier alinéa est de *vingt* jours à partir de la réception de l'acte.

*Artikel 12*

De akten van het college van burgemeester en schepenen houdende gunning van een opdracht voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zijn slechts uitvoerbaar vanaf de dag dat zij niet meer vatbaar zijn voor schorsing of venietiging, of, in voorkomend geval, vanaf de dag dat de regering aan de gemeente ter kennis brengt dat de akte onmiddellijk uitgevoerd mag worden.

Het eerste lid is niet van toepassing op :

- 1° de akten waarbij opdrachten worden gegund als bedoeld in artikel 17, § 2, 1°, C, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
- 2° de akten waarbij opdrachten worden gegund die met toepassing van artikel 6 niet aan de regering behoeven te worden toegezonden.

**HOOFDSTUK IV  
Goedkeuringstoezicht**

*Artikel 13*

De akten van de gemeenteoverheden met betrekking tot de volgende onderwerpen worden ter goedkeuring aan de regering voorgelegd :

- 1° de formatie van het gemeentepersoneel;
- 2° de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden van het gemeentepersoneel;
- 3° de bezoldigingsregeling en de weddeschalen, de vergoedingen en de toelagen van het gemeentepersoneel;
- 4° de pensioenreglementen van het gemeentepersoneel, alsook de financieringswijze van de pensioenen;
- 5° de ontslagen van ambtswege en de afzettingen van het gemeentepersoneel : zij worden bij voorraad ten uitvoer gelegd;
- 6° de gemeentebegroting, de begroting van de gemeentebedrijven en hun wijzigingen;
- 7° de gemeenterekeningen, de rekeningen en de staat van ontvangsten en uitgaven van de gemeentebedrijven en de eindrekening van de plaatselijke ontvanger of van de bijzondere agent bedoeld in artikel 138, § 1, van de nieuwe gemeentewet en van de bedrijfsontvanger;
- 8° het voorzien in uitgaven die door dwingende en onvoorziene omstandigheden worden vereist bedoeld in artikel 249, § 1, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet;
- 9° de consolidatie en de herschikking van de financiële lasten van opgenomen leningen;
- 10° het organiseren van gemeentelijke inrichtingen en diensten als gemeentebedrijven en de beginbalans van deze bedrijven;
- 11° het oprichten van autonome gemeentebedrijven en de inbrengen van de gemeente in deze bedrijven;
- 12° de keuze van de gunningswijze en de vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten. De goedkeuring is niet vereist :
  - a) wanneer de totale waarde van de opdracht gelijk is aan of lager dan 249 600 euro, exclusief belasting over de toegevoegde

*Article 12*

Les actes par lesquels le collège des bourgmestre et échevins attribue les marchés de travaux, de fournitures et de services, ne sont exécutoires qu'à partir du jour où ils ne sont plus susceptibles d'être suspendus ou annulés, ou le cas échéant, à partir du jour où le gouvernement notifie à la commune que l'acte peut être exécuté immédiatement.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable :

- 1° aux actes attribuant les marchés visés à l'article 17, § 2, 1°, C, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;
- 2° aux actes attribuant des marchés qui ne doivent pas être transmis au gouvernement en application de l'article 6.

**CHAPITRE IV  
Tutelle d'approbation**

*Article 13*

Sont soumis à l'approbation du gouvernement, les actes des autorités communales portant sur les objets suivants :

- 1° le cadre du personnel communal;
- 2° les conditions de recrutement et d'avancement du personnel communal;
- 3° le statut pécuniaire et les échelles de traitements, les indemnités et les allocations du personnel communal;
- 4° les règlements des pensions du personnel communal, ainsi que le mode de financement des pensions;
- 5° les démissions d'office et les révocations du personnel communal : elles sont exécutées provisoirement;
- 6° le budget communal, le budget des régies communales et leurs modifications;
- 7° les comptes communaux, les comptes et les états des recettes et des dépenses des régies communales et le compte de fin de gestion du receveur local ou de l'agent spécial visé à l'article 138, § 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale et du trésorier des régies communales;
- 8° la décision de pourvoir à des dépenses réclamées par des circonstances impérieuses et imprévues visée à l'article 249, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale;
- 9° la consolidation et le rééchelonnement des charges financières des emprunts souscrits;
- 10° l'organisation des établissements et services communaux en régie communale et le bilan de départ de ces régies;
- 11° la création de régies communales autonomes et les apports de la commune dans ces régies;
- 12° le choix du mode de passation et la fixation des conditions des marchés de travaux, de fournitures et de services. L'approbation n'est pas requise :
  - a) lorsque la valeur globale du marché est égale ou inférieure à 249 600 euros, la taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour

waarde, voor de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten, en 500 000 euro, exclusief belasting over de toegevoegde waarde, voor de opdrachten voor aanneming van werken.

De regering kan het bedrag voor de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten wijzigen om het aan te passen ten gevolge van de tweejaarlijkse herzieningen respectievelijk voorgeschreven bij artikel 7 van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening en artikel 5 van richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen. Het bedrag voor de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten mag niet hoger zijn dan 407 000 euro of lager dan 102 000 euro, exclusief belasting over de toegevoegde waarde;

- b) voor de opdrachten bedoeld in artikel 17, § 2, 1<sup>o</sup>, C, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

#### Artikel 14

*Van de besluiten vastgesteld krachtens artikel 13, 1<sup>o</sup> tot 6<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup> tot 12<sup>o</sup>, moet binnen veertig dagen na ontvangst van de akte kennis worden gegeven. Die termijn kan eenmaal door de regering verlengd worden met niet meer dan de oorspronkelijke termijn. De beslissing tot verlenging van de termijn moet eveneens ter kennis worden gebracht van de gemeenten voor het verstrijken van de oorspronkelijke termijn.*

*Van de besluiten vastgesteld krachtens artikel 13, 7<sup>o</sup>, moet binnen tachtig dagen na ontvangst van de akte kennis worden gegeven. Die termijn kan eenmaal door de regering verlengd worden met niet meer dan de oorspronkelijke termijn. De beslissing tot verlenging van de termijn moet eveneens ter kennis worden gebracht van de gemeenten voor het verstrijken van de oorspronkelijke termijn.*

(...)

(...)

Als deze termijnen niet nageleefd worden, wordt de akte als goedgekeurd beschouwd.

### HOOFDSTUK V Hervorming en maatregelen van ambtswege

#### Artikel 15

§ 1. – De regering stelt de begrotingen en de begrotingswijzigingen van de gemeenten en van de gemeentebedrijven definitief vast.

Indien de gemeenteraad weigert de verplichte uitgaven die krachtens de wet ten laste van de gemeente komen, geheel of gedeeltelijk op de begroting te brengen, kan de regering het vereiste bedrag ambtshalve in de begroting inschrijven.

In alle gevallen waarin de gemeenteraad artikel 259 van de nieuwe gemeentewet niet naleeft, kan de regering van ambtswege een in die bepaling bedoelde ontvangst op de begroting inschrijven, mits zij de ontvangst specificeert.

Indien de gemeenteraad geen sluitende begroting zoals voorgeschreven in artikel 252 van de nieuwe gemeentewet voorlegt, kan de regering, na het college van burgemeester en schepenen te hebben gehoord, elke maatregel nemen die nodig is om het begrotingsevenwicht te herstellen.

les marchés de fournitures et de services et à 500 000 euros, la taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour les marchés de travaux.

Le gouvernement peut modifier le montant pour les marchés de fournitures et de services pour l'adapter à la suite des révisions biennales prévues respectivement par l'article 7 de la directive 92/50/CEE du Conseil du 18 juin 1992 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de services et l'article 5 de la directive 93/36/CEE du Conseil du 14 juin 1993 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures. Le montant pour les marchés de fournitures et de services ne peut être supérieur à 407 000 euros ou inférieur à 102 000 euros, la taxe sur la valeur ajoutée non comprise;

- b) pour les marchés visés à l'article 17, § 2, 1<sup>o</sup>, C, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

#### Article 14

*Les arrêtés pris en exécution de l'article 13, 1<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup> à 12<sup>o</sup>, doivent être notifiés dans un délai de quarante jours suivant la réception de l'acte. Ce délai peut être prorogé une fois par le gouvernement pour un délai ne pouvant pas dépasser le délai initial. La décision de proroger le délai doit également être notifiée à la commune avant l'expiration du délai initial.*

*Les arrêtés pris en exécution de l'article 13, 7<sup>o</sup>, doivent être notifiés dans un délai de quatre-vingts jours. Ce délai peut être prorogé une fois par le gouvernement pour un délai ne pouvant pas dépasser le délai initial. La décision de proroger le délai doit également être notifiée à la commune avant l'expiration du délai initial.*

(...)

(...)

Si ces délais ne sont pas respectés, l'acte est réputé approuvé.

### CHAPITRE V Réformation et mesures d'office

#### Article 15

§ 1<sup>er</sup>. – Le gouvernement arrête définitivement les budgets et les modifications budgétaires des communes et des régies communales.

Dans tous les cas où le conseil communal refuse de porter au budget, en tout ou en partie, des dépenses obligatoires que la loi met à charge de la commune, le gouvernement peut inscrire d'office le montant nécessaire dans le budget.

Dans tous les cas où le conseil communal est en défaut de satisfaire à l'article 259 de la nouvelle loi communale, le gouvernement peut inscrire d'office dans le budget, en la spécifiant, une recette visée par cette disposition.

Si le conseil communal est en défaut de présenter un budget en équilibre comme prévu à l'article 252 de la nouvelle loi communale, le gouvernement peut, après avoir entendu le collège des bourgmestre et échevins, prendre toute mesure nécessaire pour rétablir l'équilibre budgétaire.

De gemeenteraad kan de aldus door de regering vastgestelde begroting aannemen, of een nieuwe gewijzigde begroting aannemen binnen een termijn van *zestig* dagen na de datum van ontvangst van de door de regering vastgestelde begroting.

Indien dat niet gebeurt, wordt de door de regering vastgestelde begroting definitief.

§ 2. – De regering stelt de begrotingsrekeningen van de gemeenten en de staten van ontvangsten en uitgaven van de gemeentebedrijven definitief vast, na indien nodig, de uitgaven te hebben verworpen die vastgelegd zijn in strijd met de bepalingen van artikel 247, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet of die betaald zijn op basis van onregelmatige bevelschriften, alsook de onrechtmatig geïnde ontvangsten.

§ 3. – De regering stelt de resultatenrekeningen en de balansen van de gemeenten en van de gemeentebedrijven definitief vast, na indien nodig, de uitgaven die betaald zijn op basis van onregelmatige bevelschriften te hebben verworpen. Zij verbetert de geschriften om ze in overeenstemming te brengen met de financiële en de boekhoudkundige voorschriften vastgesteld krachtens artikel 239 van de nieuwe gemeentewet.

§ 4. – De regering stelt de eindrekening van de plaatselijke ontvangers, van de bijzondere agenten bedoeld in artikel 138, § 1, van de nieuwe gemeentewet en van de bedrijfsontvangers, definitief vast en verleent definitief kwijting of stelt definitief een tekort vast.

§ 5. – Onverminderd de bepalingen van artikel 239 van de nieuwe gemeentewet schrijft de regering de vorm voor en bepaalt zij de bijlagen die vereist zijn voor de definitieve vaststelling van de in dit artikel bedoelde documenten.

#### Artikel 16

Indien tussen twee of meer gemeenten onenigheid bestaat over de onderlinge verdeling van een verplichte uitgave waarbij ze alle betrokken zijn, beslist de regering over de verhouding van het belang dat ze erbij hebben en verdeelt ze volgens dezelfde verhouding de lasten die eruit voortvloeien.

De regering hoort voorafgaandelijk de betrokken colleges van burgemeester en schepenen.

#### Artikel 17

De regering kan, bij weigering van of vertraging in het betaalbaar stellen van het bedrag der uitgaven die de wet aan de gemeente oplegt, de onmiddellijke betaling ervan bevelen, na het college van burgemeester en schepenen te hebben gehoord.

Die beslissing geldt als een regelmatig en door de ontvanger ambtshalve uit te voeren bevelschrift.

### HOOFDSTUK VI Bijzondere commissaris

#### Artikel 18

De regering kan, na twee opeenvolgende waarschuwingen verstuurd per aangetekende brief met ontvangstmelding of per bode tegen afgifte van een recu, een of meer commissarissen gelasten zich ter plaatse te begeven, teneinde de gevraagde inlichtingen of opmerkingen in te zamen of een op de gemeenteoverheid rustende verplichting na te komen.

Le conseil communal peut soit adopter le budget ainsi arrêté par le gouvernement, soit adopter un nouveau budget modifié dans un délai de soixante jours à dater de la réception du budget arrêté par le gouvernement.

A défaut, le budget arrêté par le gouvernement devient définitif.

§ 2. – Le gouvernement arrête définitivement les comptes budgétaires des communes et les états des recettes et des dépenses des régies communales après avoir, s'il échet, rejeté les dépenses engagées contrairement à l'article 247, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale ou acquittées sur mandats irréguliers, ainsi que les recettes perçues indûment.

§ 3. – Le gouvernement arrête définitivement les comptes de résultat et les bilans des communes et des régies communales après avoir, s'il échet, rejeté les dépenses mandatées irrégulièrement. Il rectifie les écritures pour les mettre en conformité avec les règles financières et comptables prescrites en application de l'article 239 de la nouvelle loi communale.

§ 4. – Le gouvernement arrête définitivement les comptes de fin de gestion des receveurs locaux, des agents spéciaux visés à l'article 138, § 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale et des trésoriers des régies et les déclare définitivement quittes ou fixe définitivement le débit.

§ 5. – Sans préjudice des dispositions de l'article 239 de la nouvelle loi communale, le gouvernement prescrit la forme et requiert les annexes nécessaires à l'arrêt définitif des documents visés au présent article.

#### Article 16

Lorsqu'il y a désaccord entre deux ou plusieurs communes sur la répartition entre elles d'une dépense obligatoire qui les intéresse toutes, le gouvernement statue sur la proportion d'intérêts qu'elles ont chacune en la cause et répartit suivant la même proportion les charges qui en découlent.

Le gouvernement entend préalablement les collèges des bourgmestre et échevins concernés.

#### Article 17

En cas de refus ou de retard d'ordonnancer le montant des dépenses que la loi met à charge des communes, le gouvernement peut en ordonner le paiement immédiat, après avoir entendu le collège des bourgmestre et échevins.

Cette décision tient lieu de mandat régulier que le receveur doit exécuter d'office.

### CHAPITRE VI Commissaire spécial

#### Article 18

Après deux avertissements consécutifs et transmis par lettre recommandée avec accusé de réception ou remis par porteur contre récépissé, le gouvernement peut charger un ou plusieurs commissaires de se rendre sur place aux fins de recueillir les informations ou les observations demandées ou d'exécuter une obligation qui s'impose à l'autorité communale.



HOOFDSTUK VII  
Opheffings- en overgangsbepalingen

*Artikel 19*

Opgeheven worden, in zoverre zij bepalingen bevatten omtrent het toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- 1° de bepalingen van de gemeentewet van 30 maart 1836 die een administratief toezicht op de gemeenten organiseren;
- 2° artikel 7 van de wet van 21 december 1927 betreffende de beroepsklerken, technische bedienden, politieagenten en in het algemeen al de aangestelden der gemeenten en de daarvan afhankende besturen;
- 3° de artikelen 5, tweede lid, 13, 32 en 33 van het besluit van de Regent van 18 juni 1946 betreffende het financieel beheer van de gemeentebedrijven;
- 4° artikel 6 van de besluitwet van 23 december 1946 tot instelling van een betrekking van adjunct-secretaris in de gemeenten met meer dan 125 000 inwoners;
- 5° artikel 71, § 1, derde lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, vervangen bij de wet van 27 juli 1961;
- 6° artikel 56 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1976;
- 7° artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 110 van 13 december 1982 waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de provincies, aan de gemeenten en aan de agglomeraties en federaties van gemeenten;
- 8° het koninklijk besluit van 30 juli 1985 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 januari 1989.

*Artikel 20*

Deze ordonnantie is niet van toepassing op de akten van de gemeenteverhuden gesteld voor de inwerkingtreding van de ordonnantie. Ze is evenmin van toepassing op het toezicht op die akten.

*Artikel 21*

Deze ordonnantie treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

CHAPITRE VII  
Dispositions abrogatoires et transitoires

*Article 19*

Sont abrogés, en tant qu'ils contiennent des dispositions relatives à la tutelle sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale :

- 1° les dispositions de la loi communale du 30 mars 1836 qui organisent une tutelle administrative sur les communes;
- 2° l'article 7 de la loi du 21 décembre 1927 relative aux commis de carrière, employés techniciens, agents de police et généralement à tous les préposés des communes et des administrations subordonnées;
- 3° les articles 5, alinéa 2, 13, 32 et 33 de l'arrêté du Régent du 18 juin 1946 relatif à la gestion financière des régies communales;
- 4° l'article 6 de l'arrêté-loi du 23 décembre 1946 portant création d'une place de secrétaire adjoint dans les communes de plus de 125 000 habitants;
- 5° l'article 71, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, remplacé par la loi du 27 juillet 1961;
- 6° l'article 56 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations des communes modifié par la loi du 14 juillet 1976;
- 7° l'article 3 de l'arrêté royal n° 110 du 13 décembre 1982 imposant l'équilibre budgétaire aux provinces, aux communes et aux agglomérations et fédérations de communes;
- 8° l'arrêté royal du 30 juillet 1985 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989.

*Article 20*

La présente ordonnance ne s'applique pas aux actes des autorités communales pris avant son entrée en vigueur. Elle ne s'applique pas non plus au contrôle de tutelle relatif à ces actes.

*Article 21*

La présente ordonnance entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

